



Séance extraordinaire tenue le 16 décembre 2024  
Special meeting held on December 16<sup>th</sup>, 2024

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE  
EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL  
MUNICIPAL DE LA VILLE D'HUDSON  
TENUE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE  
STEPHEN F. SHAAR, 394 MAIN, LE 16  
DÉCEMBRE 2024 À 19H00, À LAQUELLE  
ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF  
THE TOWN OF HUDSON COUNCIL, HELD  
AT THE STEPHEN F. SHAAR COMMUNITY  
CENTRE, 394 MAIN, ON DECEMBER 16<sup>th</sup>,  
2024, AT 7:00 PM., AT WHICH WERE  
PRESENT:**

La mairesse /The Mayor:  
Les conseillers/Councillors:

Chloe Hutchison  
Douglas Smith  
*District 1, Como*  
Benoit Blais  
*District 2, Hudson Est / Eastern Hudson*  
Peter Mate  
*District 3, Hudson Centre / Central Hudson*  
Reid Thompson  
*District 4, Fairhaven*  
Mark Gray  
*District 5, Heights Est / Eastern Heights*

Le quorum est atteint / Quorum was reached.

Également présents : Martin Houde, Directeur général par intérim / *Interim Director General*  
Also in attendance: Susan McKercher, Directrice générale adjointe par intérim / *Interim Assistant Director General*  
Mélissa Legault, Greffière / *Town Clerk*  
Serge Courchesne, Consultant en finances / *Consultant in finance*

Absent: Daren Legault  
*District 6, Ouest / West End*

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapitre C19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the Cities and Towns Act (CQLR, Chapter C-19) by abstaining from voting.

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE À  
19H00**

**1. OPENING OF MEETING AT 7:00 PM**

 Résolution R2024-12-337

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

Bien que l'assemblée soit tenue en présentiel, le public a le choix de participer en personne ou via vidéoconférence lors des périodes de questions.

While the assembly is held in person, the public has the choice of participating in person or via teleconference during question periods.

**Il est proposé par Peter Mate  
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Peter Mate  
Seconded by Reid Thompson**

Que l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 16 décembre 2024, soit adopté et il l'est par les présentes, tel que présenté.

That the agenda of the special Council meeting of December 16<sup>th</sup>, 2024 be, and it is hereby, adopted as presented.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**3. PRÉSENTATION DU BUDGET 2025  
ET DU PROGRAMME TRIENNAL  
D'IMMOBILISATIONS 2025-2026-  
2027**

**3. PRESENTATION OF THE 2025  
BUDGET AND 2025-2026-2027  
PROGRAM OF CAPITAL  
EXPENDITURES**



Séance extraordinaire tenue le 16 décembre 2024  
Special meeting held on December 16<sup>th</sup>, 2024

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Le consultant Serge Courchesne et la mairesse présentent les détails du budget de fonctionnement 2025 et du programme triennal d'immobilisations 2025-2026-2027 de la Ville.

Consultant Serge Courchesne and the Mayor present details of the Town's 2025 Operating Budget, and the 2025-2026-2027 Capital Works Budget.



Résolution R2024-12-338

#### 4. ADOPTION DU BUDGET 2025

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 474 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), le Conseil doit, entre le 15 novembre et le 31 décembre, ou le 31 janvier suivant lors d'une année d'élection générale, préparer et adopter le budget de la municipalité pour le prochain exercice financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent ;

CONSIDÉRANT QU'un avis public de l'adoption des prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2025 a été publié sur le babillard extérieur de l'Hôtel de Ville d'Hudson ainsi que sur le site internet et réseaux sociaux de la Ville en date du 4 décembre 2024 ;

**Il est proposé par Peter Mate  
Appuyé par Reid Thompson**

D'ADOPTER le budget de la Ville d'Hudson pour l'exercice financier 2025 se terminant le 31 décembre 2025 aux montants suivants:

• Revenus :	17 687 200 \$
• Charges :	16 242 700 \$
Affectations :	1 444 500 \$
Total des charges et affectations :	17 687 200 \$

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**



Résolution R2024-12-339

#### 5. ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2025-2026-2027

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 473 de la *Loi sur les cités et villes* (chapitre C-19), le conseil doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année ou le 31 janvier suivant lors d'une année d'élection, adopter par résolution le programme des immobilisations de la municipalité pour les trois années financières subséquentes ;

**Il est proposé par Reid Thompson  
Appuyé par Mark Gray**

#### 4. ADOPTION OF THE 2025 BUDGET

WHEREAS according to section 474 of *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19), between November 15 and December 31, or the following January 31, during a year in which a general election is held, the council shall prepare and adopt the budget of the municipality for the next fiscal year and provide therein for revenues at least equal to the expenditures provided for therein;

WHEREAS a public notice for the adoption of the 2025 budget forecasts was published on the Town of Hudson outdoor bulletin board as well as on the Town's website and social networks on December 4<sup>th</sup>, 2024;

**It is moved by Peter Mate  
Seconded by Reid Thompson**

THAT the budget of the Town of Hudson for the 2025 fiscal year ending December 31<sup>st</sup>, 2025, be adopted, in the following amounts:

• Revenues:	\$17,687,200
• Expenses:	\$16,242,700
Allotments:	\$1,444,500
Total expenditures and allotments:	\$17,687,200

**CARRIED BY MAJORITY**

#### 5. ADOPTION OF THE 2025-2026-2027 PROGRAM OF CAPITAL EXPENDITURES

WHEREAS according to section 473 of *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19), the Council shall, not later than December 31 each year, or the following January 31, during a year in which a general election is held, adopt by resolution the program of the capital expenditures of the municipality for the next three fiscal years;

**It is moved by Reid Thompson  
Seconded by Mark Gray**



Séance extraordinaire tenue le 16 décembre 2024  
Special meeting held on December 16<sup>th</sup>, 2024

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QUE le programme triennal d'immobilisations de la Ville d'Hudson pour les exercices financiers 2025-2026 et 2027 soit adopté, tel que déposé.

THAT the program of capital expenditures of the Town of Hudson for the fiscal years 2025-2026 and 2027 be adopted as tabled.

**ADOPTÉE À LA MAJORITÉ**

**CARRIED BY MAJORITY**

**6. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**6. QUESTION PERIOD**

*\* La période de questions portera exclusivement sur les sujets énumérés à l'ordre du jour.*

*\* The question period must deal exclusively with the items on this agenda.*

 Résolution R2024-12-340

**7. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**7. ADJOURNMENT OF MEETING**

Il est proposé par Reid Thompson  
Appuyé par Douglas Smith

It is moved by Reid Thompson  
Seconded by Douglas Smith

QUE la séance soit levée à 20h11.

THAT the meeting be adjourned at 8:11 p.m.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

---

**Chloe Hutchison  
Mairesse / Mayor**

---

**Mélissa Legault  
Greffière / Town Clerk**